



Estimado cliente: Todo el equipo del hotel le damos nuestra más cordial bienvenida y le agradecemos la confianza depositada en nosotros. Nuestro objetivo es crear una atmósfera única que le permita disfrutar de su estancia en todo momento. La Dirección.

## RECEPCIÓN

- Servicio 24h (Marque el 9 en el teléfono para contactar con recepción).
- Alquiler de coches.
- Cambio de Divisa.
- Internet Corner.
- Médico privado disponible las 24h (Con cargo)

## HABITACIÓN

- Check-in: a partir de las 14h.
- Servicio de limpieza a la llegada.
- No se realiza reposición de papel wc, bolsas basura, durante la estancia excepto si se solicita limpieza de habitación.
- Para servicios de limpieza durante la estancia consulte en recepción.
- Cambio de toallas: 2€ por persona.
- Cambio de sábanas: 4€ por persona.
- Alquiler de cunas y tronas: 4€ día.
- Televisión.
- Servicio de Caja Fuerte (4€ por día).
- El día de salida, la habitación deberá dejarse a las **11:00h**.
- Late check-out: Consulte tarifas en recepción. Sujeto a disponibilidad.





## INSTALACIONES

- Piscina: horario piscina de 10 a 18h. No está permitido bañarse fuera de ese horario.
- El servicio de socorrista es de 10 a 18h.
- WIFI gratis en todo el complejo.
- Servicio de máquinas expendedoras
- Servicio de launderette con monedas.
- Plancha a disposición del cliente en launderette.

## MEETING POINT EN CASO DE EMERGENCIA: Entrada exterior recepción

## DEPORTES Y ACTIVIDADES EN LA ZONA

Pida información en la recepción de los deportes que pueden practicar en la zona, por ejemplo: golf, tenis, submarinismo, equitación, etc. Asimismo solicite información sobre excursiones y actividades si así lo desean.

## NORMAS DE USO

- Por favor, deposite la basura generada en los apartamentos en los contenedores situados en la calle adyacente al edificio.
- No se permiten mascotas.
- Están prohibidas las visitas de personas no alojadas en el hotel excepto con permiso expreso de dirección.
- Está prohibido fumar dentro del apartamento.
- Está prohibido reservar hamacas.



# Protur Club

Aprovéchese de las ventajas que le ofrece la tarjeta Protur Club, la cual le distingue como cliente preferente de nuestra cadena y con la que podrá acceder a un abanico de acciones exclusivas para nuestros socios. Solicite información y la inscripción en recepción.



Les agradeceríamos poder contar con su colaboración en la persecución de nuestro compromiso de máximo respeto hacia el medio ambiente. Les invitamos a hacer un uso razonable del agua y de la electricidad, de depositar los desechos en sus correspondientes recipientes de reciclaje.

Recuerden,  
**¡El medio ambiente somos todos!**



# Protur Atalaya



Dear Guest, All the hotel team would like to welcome you and thank you for placing your trust in us. Our aim is to make your stay as enjoyable as we can. Have a nice holiday!  
The Management.

## RECEPTION

- 24 hour service (Dial 9 to contact reception)
- Car hire.
- Money-changing.
- Internet Corner.
- 24 hour private medical service (with a charge).

## APARTMENT

- Check-in: from 2pm.
- Apartments are cleaned and prepared for arrival.
- There is no replacement of toilet paper, bin bags etc. during your stay, unless a room cleaning service is requested.
- To contract a room cleaning service during your stay, please ask at reception.
- Change of towels: 2€ per person.
- Change of bed linen: 4€ per person.
- Rental of cots & high chairs: 4€ per item per day.
- Television.
- Safe rental: 4€ per day.
- On your check out day, the apartment must be vacated by **11:00 am**.
- Late check-out: subject to availability, please ask at reception for rates.





## FACILITIES

- Pool: available for use from 10am to 6pm. It is not permitted to bathe outside these hours. The lifeguard service is available from 10am to 6pm.
- Free WiFi throughout the complex.
- Vending machine available.
- Coin-operated launderette.
- Iron available for guests' use at launderette.

**MEETING POINT IN CASE OF EMERGENCY:**  
outside reception entrance

## SPORT & LEISURE ACTIVITIES IN THE SURROUNDING AREA

Our reception staff will be only too pleased to give you information on sports that you can practise in the surrounding area e.g. golf, tennis, scuba diving, horse riding... They can also offer any information you may require on trips and other leisure activities.

## OUR NORMS

- Please deposit all refuse generated in the apartments in the bins provided in the street next to the apartment building.
- Pets are not allowed.
- Visits from people who are not guests at the hotel are not allowed except with the management's express permission.
- Smoking is not allowed inside the apartments.
- It is not permitted to reserve sunbed.



# Protur Club

Enjoy the advantages of our free Protur Club card, which singles you out as a preferential guest of our hotel chain, and access a range of perks exclusive to club members. Ask at reception for info and how to join.



We would appreciate your collaboration in putting into practise our commitment to doing all we can to care for our environment. We invite you to make a reasonable use of water and electricity & to deposit all waste in the corresponding recycling bins. **Remember, we are all our environment!**



# Protur Atalaya

۹۹۹



Sehr geehrter Gast, das gesamte Hotelteam heißt Sie herzlich willkommen und bedankt sich für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Unser Ziel ist es, eine einzigartige Atmosphäre zu schaffen, die es Ihnen ermöglicht, Ihren Aufenthalt jederzeit maximal zu genießen. Das Management

## REZEPTION

- 24 Stunden besetzt (Zum Erreichen der Rezeption wählen Sie vom Zimmertelefon die Nummer "9").
- Autovermietung.
- Geldwechsel.
- Internet Corner.
- Arztruf 24 Stunden (Privatarzt).

## APPARTEMENT

- Check-in: ab 14.00 Uhr.
- Das Appartement wird zur Anreise gereinigt übergeben.
- Es werden während des Aufenthaltes kein Toilettenpapier oder Müllbeutel nachgefüllt, ausser wenn eine Zimmerreinigung bestellt wird.
- Für Zimmerreinigungen während des Aufenthaltes erkundigen Sie sich bitte an der Rezeption.
- Handtuchwechsel: 2 € pro Person.
- Bettwäschewechsel: 4 € pro Person.
- Babybett- bzw. Hochstuhlverleih: 4 € pro Tag.
- Fernseher mit Sat TV-Empfang.
- Zimmersafe (Gebühr 4 € pro Tag.)
- Am Abreisetag ist das Appartement bis **11.00 Uhr** vormittags zu verlassen.
- Late Check-out: Erkundigen Sie sich nach dem Aufpreis. Verfügbarkeitsabhängig.





## EINRICHTUNGEN

- Swimmingpool: geöffnet von 10.00 bis 18.00 Uhr. Das Baden ausserhalb der Öffnungszeiten ist nicht gestattet.
- Der Poolguard arbeitet von 10.00 bis 18.00 Uhr.
- WLAN kostenfrei im gesamten Komplex
- Getränke und Snackautomaten.
- SB-Waschmaschine und Trockner mit Gebühr
- Bügeleisen in der Waschküche.

## TREFFPUNKT IM NOTFALL: Äusserer Rezeptionseingang

## SPORT UND AKTIVITÄTEN IN DER UMGEBUNG

Die Rezeption informiert Sie gerne über Sportarten, in der Umgebung wie: Golf, Tennis, Tauchen, Reiten usw. Lassen Sie sich auch zu Ausflügen und Aktivitäten informieren.

## NUTZUNGSREGELN

- Bitte entsorgen Sie den in den Appartements anfallenden Müll in den Containern, die sich in der Straße neben dem Gebäude befinden.
- Haustiere sind nicht gestattet.
- Besuche von Personen, die nicht im Hotel wohnen, sind verboten und nur nach ausdrücklicher Genehmigung der Hotelleitung zugelassen.
- Das Rauchen im Appartement ist nicht gestattet.
- Es ist nicht gestattet Liegen zu reservieren.

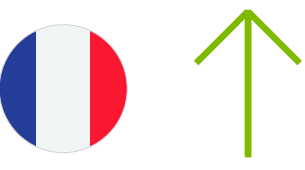


# Protur Club

Nutzen Sie die Vorteile, die Ihnen die Protur Club-Karte bietet. Mit dieser Karte erfahren Sie eine bevorzugte Behandlung in allen Protur Hotels und können die exklusiven Angebote für Protur Clubmitglieder nutzen. Weitere Informationen und Anmeldung an der Rezeption.



Wir würden uns freuen, wenn Sie uns bei unserem Engagement für maximalen Umweltschutz unterstützen würden. Wir bitten Sie, Wasser und Strom sparsam zu nutzen, Abfälle zu trennen und in den entsprechenden Mülleimern zu entsorgen sowie die Badetücher nicht mehr als notwendig waschen zu lassen. Denken Sie daran, **die Umwelt geht uns alle an!**



# Protur Atalaya

۹۹۹



Cher client: Toute l'équipe de l'hôtel vous très chaleureusement la bienvenue et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. Notre objectif est de créer une atmosphère unique qui vous permette de profiter de votre séjour à tout moment. La Direction.

## RÉCEPTION

- Service 24h (Composez le 9 sur le téléphone pour contacter la réception)
- Location de voitures.
- Change de Devises.
- Internet Corner.
- Médesin privé disponible 24h (Payant).

## CHAMBRE

- Check-in: à partir de 14h.
- Service de ménage à l'arrivée.
- Pas de remplacement du papier toilette, des sacs poubelles, pendant le séjour, sauf si le nettoyage de la chambre est demandé.
- Pour les services de nettoyage pendant votre séjour, veuillez contacter la réception.
- Changement de serviettes: 2€ par personne
- Changement de draps: 4€ par personne
- Location de lit bébé, chaise haute pour enfants: 4€ / jour.
- Télévision.
- Service de coffre-fort (4€ par jour)
- Le jour du départ, la chambre doit être libérée avant **11:00h**.
- Late check-out: Consultez les tarifs à la réception. Soumis à disponibilité.





## INSTALLATIONS

- Piscine: horaire piscine de 10 à 18h. La baignade n'est pas autorisée en dehors de cet horaire.
- Le service de sauveteur est de 10 à 18h.
- WIFI gratuit dans tout le complexe.
- Service de distributeurs automatiques
- Service de laverette avec pièces.
- Fer à repasser à disposition du client à laverette.

## MEETING POINT EN CAS D'URGENCE: Entrée extérieure réception

## SPORTS ET ACTIVITÉS DANS LA ZONE

Demandez à la réception des informations sur les sports disponibles dans la région, par exemple : golf, tennis, plongée, équitation, etc. Demandez également des informations sur les excursions et les activités si vous le souhaitez.

## RÈGLES D'UTILISATION

- Veuillez déposer les déchets produits dans les appartements dans les poubelles situées dans la rue adjacente au bâtiment.
- Les animaux domestiques ne sont pas autorisés
- Les visites de personnes ne séjournant pas à l'hôtel sont interdites, sauf avec autorisation expresse de la direction.
- Il est interdit de fumer à l'intérieur de l'appartement.
- Il est interdit de réserver les transats.





# Protur Club

Profitez des avantages offerts par la carte Protur Club, laquelle vous distingue comme client de préférence de notre chaîne et avec laquelle aussi vous accéderez à un éventail d'actions exclusives pour nos partenaires. Sollicitez informations et inscription à la réception.



Nous aimerions avoir votre coopération dans la poursuite de notre engagement à un maximum de respect pour l'environnement. Nous vous invitons à faire un usage raisonnable de l'eau et de l'électricité, de déposer les déchets dans les bacs de recyclage respectifs et de ne pas abuser des lavages de serviettes de piscine. Rappelez-vous, l'environnement, c'est nous tous!